

(1)Ship to <b>30000463</b> MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	Planta: 10	(2)Invoice to MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728	
--	------------	---	---

(5)Supplier <b>91018520</b>	(6)Cargo	(7)Delivery	ADVICE NOTE
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España	NIF: ESB48966154	Free <input type="checkbox"/> Not free <input type="checkbox"/>	<b>Delivery Note</b>  (8)No. <b>11427859</b> (9)Date of Delivery <b>28.06.2021</b>
		Wagon <input type="checkbox"/> Shipping <input type="checkbox"/>	
		Freight <input type="checkbox"/> for vehicle <input type="checkbox"/>	
		fast freight <input type="checkbox"/> own vehicle <input type="checkbox"/>	
		Express <input type="checkbox"/> Post <input type="checkbox"/>	

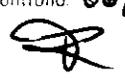
(10)Your ref. <b>C0106304801</b>	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref. <b>MPL Andoni Arana</b>	(13)Ext.	(14)Our No. <b>140009249</b>
-------------------------------------	-----------------------	-----------------------	---	----------	---------------------------------

(19)Shipment	Free(20)in.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight	
	FCA Free carrier	00040		(23)gross <b>15.913,200</b>	(24)net <b>12.608,400</b>

(25)Shipping address <b>MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno</b>	(26)Dock-gate <b>14248</b>
---	-------------------------------

(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks		
					Quantity	+ / -	Remarks
<b>10</b>	<b>25103174612510317461</b>	<b>DCT300 Clutch B CAR 2510317461</b>	<b>1.200</b>	<b>EA</b>			
		<b>TGEE63048B99 C0106304801</b>					
		<b>DCT300 Clutch B CAR 2510317461</b>					
	E049084	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA			
	E050166	TGEE63048B99 / 2510317461	90	EA			
	E050195	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA			
	E050263	TGEE63048B99 / 2510317461	60	EA			
	E050293	TGEE63048B99 / 2510317461	180	EA			
	E050324	TGEE63048B99 / 2510317461	60	EA			
	E050353	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA			
	E050382	TGEE63048B99 / 2510317461	90	EA			
	E050438	TGEE63048B99 / 2510317461	120	EA			
	E050553	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA			
	E050577	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA			
	E050673	TGEE63048B99 / 2510317461	450	EA			

*180296633*  
*5011374720*  
*262929*

(21)Packing	(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee	(46)Invoice check
TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	40 UN		
<b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>1200</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: <i>40</i> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <b>NO</b> Data controllo: <i>06/07/21</i> Firma: 				

name/No(42)Remarks	(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee	(46)Invoice check
Date				

Country of Origin: SPAIN

<p>1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">Nemak SPAIN, S.L.</p> <p>C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1</p>	<p><b>CARTA DE PORTE INTERNACIONAL</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b></p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).</p> <p>Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR).</p> <p>This carriage is subject, however any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</p>
---	---

<p>2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">MOOND</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">IT 70026 MODUGNO</p>	<p>16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">3111 KLU</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">H20A 9193</p> <p>Trans-lomar 2003 S.L. C. Mercuri s/n, parcela 5.1.5, nave 25 · Pol. Ind. Riu Clar 43006 Tarragona · Tel. 977 554 472 Fax 977 549 823 N.I.F B-43732205</p>
--	---

<p>3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">70026 MODUGNO</p> <p>Horario de apertura y cierre instalaciones / Heures d'ouverture et de fermeture de l'entrepôt / Warehouse opening hours</p>	<p>17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">S.A.M. TRASPORTI S.R.L.S.</p> <p>Via S. Sabino, 4 83030 PIETRADEFUSI (AV) P.IVA 02990700649</p>
--	--

<p>4 Lugar de toma de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">Nemak SPAIN, S.L.</p> <p>C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1</p> <p>Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival</p> <p>Hora de salida / Heure de départ / Time of departure</p>	<p>18 Reservas y observaciones del transportista Reserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">MARINO MICHELE AUTOTRASPORTI</p> <p>Via Toppolo del Conte, 3 83050 VOLTURARA IRPINA (AV) P.IVA 02634580647</p> <p>SDI KRRI689 - A - Tarragona - 00314/D</p>
---	---

<p>5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached</p>
---

<p>6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers</p>	<p>7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages</p>	<p>8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing</p>	<p>9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods</p>	<p>10 N° estadístico N° statistique Statistical number</p>	<p>11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.</p>	<p>12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³</p>
40 PACKETS				15913		

<p>13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions</p>	<p>19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements</p> <p>Las partes expresamente pactan la sujeción de cualquier controversia relativa a la interpretación y ejecución del contrato de transporte al que se refiere esta carta de porte a la "Junta Arbitral del Transporte de Mercancías de Madrid", España que aplicará el Convenio CMR, y se obligan a cumplir sus decisiones. / Les parties accordent expressément la soumission de toute controverse liée à l'interprétation et exécution du contrat de transport auquel se rapporte cette lettre de voiture au jugement de la "Junta Arbitral del Transporte de Mercancías de Madrid", Espagne, qui appliquera la Convention C.M.R., et s'engagent à appliquer ses décisions. / The parties provide expressly that, in case of dispute regarding the interpretation and execution of the carriage contract which this consignment note refers to it shall be settled by the "Junta Arbitral del Transporte de Mercancías de Madrid", Spain, which shall apply the C.M.R. Convention, and bin themselves to execute his resolutions.</p>
--	--

<p>14 Formas de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid</p> <p><input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage forward</p>	<p>20 A pagar por: To be paid by:</p>	<p>Remitente Senders</p>	<p>Moneda Currency</p>	<p>Consignatario Consignee</p>
<p>Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions:</p>				
<p>Líquido / Balance Suplementos Supplem. charges: Gastos accesorios: Other charges:</p>				
<p>TOTAL:</p>				

<p>21 Formalizado en Established in</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">28/6/2011</p>	<p>15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery</p>
---	--

<p>22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">Nemak SPAIN, S.L.</p> <p>C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA</p>	<p>23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Via Toppolo del Conte, 3 83050 VOLTURARA IRPINA (AV) P.IVA 02634580647 SDI KRRI689 - A - Tarragona - 00314/D</p>	<p>24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received</p> <p>Lugar Lieu Place</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">70026 MODUGNO</p> <p>Via de Cidarr, s.m.c. - 70026 MODUGNO (AV) KUEHNLE + NAGEL</p> <p>Firma y sello del consignatario Signature et timbre du consignataire Signature and stamp of the consignee</p> <p>Ischr. A. BERNARDINI</p>
---	---	--

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el transportista  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y compris et including and

1 - 15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra. En el caso de mercancías peligrosas, indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre. In the case of dangerous goods, in addition to the certification regulations, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.